

おうしゅうし たげん ごじょうほうし
奥州市 多言語情報紙
ねん がつ
2024年 12月

やす ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院(12月)



はっこう
【発行】

おうしゅうしみらいしんばんか たぶんかきょうせいしんしつ
奥州市未来羅針盤課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

やす ひ びょういん 休みの日の病院	ごぜん 午前 8:30 ~ 午後 4:00	い まえ でんわ 行く前に 電話をして ください	
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさききゅうじつしんりょうじょ 奥州金ヶ崎休日診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
ついたち 1日	いしかわせんせい 石川先生	いしかわ ないかじゅんかんき 石川内科循環器クリニック	
ようか 8日	いづつせんせい 井筒先生	み き びょういん 美希病院	
にち 15日	いとうせんせい 伊藤先生	いとうファミリークリニック	
にち 22日	いわさきせんせい 岩崎先生	さくらいいいん 桜井医院	
にち 29日	うえだせんせい 上田先生	おとめがわ びょういん おとめがわ病院	
にち 31日	おいかわせんせい 及川先生	おいかわせいけい いげ か 及川整形外科クリニック	

よる びょういん 夜の病院	ごご 午後 6:30 ~ 午後 9:00	い まえ でんわ 行く前に 電話をして ください	
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	おうしゅうかねがさきやかんしんりょうじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1

にちようび は いしや 日曜日の歯医者	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 0:00		
ついたち 1日	ほうざわ しか ほうざわ歯科	0197-25-3272	みずさわさくらかわあざ は ぐろだ 水沢佐倉河字羽黒田
ようか 8日	さくらば しか いいん さくらば歯科医院	0197-47-2033	いさわ おやまあざとうげ 胆沢小山字 峠
にち 15日	かみお しか 神尾歯科クリニック	0197-28-1182	みずさわかみあねたい 水沢上姉体
にち 22日	なかじま しか なかじま歯科クリニック	0197-51-7797	みずさわあざこうあみ 水沢字高綱
にち 29日	なかたち しか いいん 中田町歯科医院	0197-23-3415	みずさわなかたち 水沢中田町

きゆうきゆうそうだんでんわ こども救急相談電話	ごご 午後 7:00 ~ つぎ ひ ごぜん 次の日の午前 8:00
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	019-605-9000

にちようび せいこついん 日曜日の整骨院	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 3:00		
ついたち 1日	まこと せいこついん 信 スパイラル整骨院	0197-35-0894	え さしみなみおどお 江刺南大通り
ようか 8日	たしろ せいこついん 田代整骨院	0197-23-5188	みずさわたいにちどお 水沢太日通り
にち 15日	おいかわ せいこついん 及川整骨院	0197-23-7187	みずさわ おおてまち 水沢大手町
にち 22日	たかはし せいこついん たかはし整骨院	0197-23-8158	みずさわしんじょうあざきたしお か ら 水沢真城字北塩加羅
にち 29日	おおまち せいこついん おおまち整骨院	0197-47-4110	みずさわあざおおまち 水沢字大町

ぜいきん し
税金のお知らせ (ID 538)

し けんみんぜい き こくみんけんこうほけんぜい き ねん がつむいか げつようび はら
市・県民税(4期)、国民健康保険税(6期)は、2025年1月6日(月曜日)までに 払って ください。

はら づの を わす ないように、口座振替(口座を 決めて 支払う)を つかって ください。

■問い合わせ：市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)

相談 (12月)

① 行政相談

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課総合相談室	13日(金曜日) , 27日(金曜日)	午後 1:00 ~ 午後 3:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	11日(水曜日)	午前 9:30 ~ 午前 11:30
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	12日(木曜日)	午前 9:00 ~ 午後 0:00
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	24日(火曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:00
衣川保健福祉センター	5日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30

② 人権相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	5日(木曜日) , 19日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	4日(水曜日)	
白山地区センター	5日(木曜日)	
胆沢愛宕地区センター	4日(水曜日)	
衣川保健福祉センター	5日(木曜日)	

③ 消費生活相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	(月曜日) ~ (金曜日)	午前 9:00 ~ 午後 5:00 (受付は 午後4:00 まで)
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	毎週(月曜日)	午前10:00 ~ 午後 3:00 行く前に 予約をして ください
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	毎週(火曜日)	
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	毎週(木曜日)	
衣川保健福祉センター	毎週(金曜日)	

④ 無料法律相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	11日(水曜日) , 24日(火曜日)	午前10:00 ~ 午後 4:00
------------------	---------------------	-------------------

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	4日(水曜日) , 17日(火曜日)	午前10:00 ~ 午後 3:00
------------------	--------------------	-------------------

⑥ 暮らしとお金の安心相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	18日(水曜日)	午後 1:00 ~ 午後 4:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	4日(水曜日)	

⑦ 年金相談 行く前に 予約をして ください

市役所(江刺総合支所) 313会議室	5日(木曜日)	午前10:00 ~ 午後 3:30
--------------------	---------	-------------------

問い合わせ・予約が できる ところ

①～⑥ 市役所(水沢) 市民課総合相談室 ☎ 0197-34-2915 ⑦ 一関年金事務所 ☎ 0191-23-4246

イベント・教室

おうしゅううちゅうがくかん

奥州宇宙遊学館の イベント

◎サイエンスカフェ page. 75「いわての 星空間最前線 2024」

■いつ? 12月15日(日曜日) ■何時? 午後2時半から 午後4時まで

■だれ? いちのへまかんこうてんもんだいだいちよう よしだい ほう ■いくら? 300円 ■何人? 20人

◎12月星空間観望会「キラキラクリスマスコンサート」

■いつ? 12月21日(土曜日) ■何時? 午後6時半から 午後8時半まで

■なに? 第1部「クリスマスキラキラコンサート」 第2部 星空間観望会

■いくら? ￥0(お金は かかりません)

◎サンデースクール「水って ふしぎ! ～スライムをつくろう!～」

■いつ? 12月22日(日曜日) ■何時? 午後2時半から 午後3時半まで

■だれ? しょうがくせい より うえ の ひと ■何人? 20人 ※ 行く前に 申し込んで ください。

■いくら? 100円(材料に 使ったお金) ※奥州宇宙遊学館に 入るための お金は 必要です。

■どこ? 申込み・問い合わせ: 奥州宇宙遊学館 (☎ 0197-24-2020)

お知らせ

マイナンバーカード 時間外・休日窓口 (ID 299)

マイナンバーカードを 作ることができます。マイナンバーカードを もらうことができます。

◎時間外窓口

■いつ? ① 12月12日(木曜日) ② 2025年1月9日(木曜日) ■何時? 午後5時15分から 午後8時まで

◎休日窓口(休みの日) (行く前に 予約をして ください)

■いつ? ① 12月28日(土曜日) ② 2025年1月25日(土曜日) ③ 2025年1月26日(日曜日)

■何時? 午前9時から 午後0時まで

【共通】

■持って 来てほしい もの: 運転免許証などが 必要です。

■その他: ① 本人が 来て ください。 ② 14歳より 下のこどもは 親と いっしょに 来て ください。

■どこ? 問い合わせ: 市役所(水沢) 市民課 (☎ 0197-34-2223)

がいこくじん

外国人のための 生活相談会

在留資格や 仕事、介護、子育て、日本語など 専門相談員に 相談することができます。

■いつ? 2025年1月19日(日曜日) ■何時? 午後1時から 午後5時まで ■どこ? 水沢地域交流館(アスパア)

■いくら? ￥0(お金は かかりません) ※ 行く前に 申し込んで ください。

■その他: 英語、中国語、タガログ語、ベトナム語の 通訳が あります。

■申込み・問い合わせ: 市国際交流協会(アスパア内) (☎ 0197-22-6111)

ねんまつねんし 年
によう あつ ひ 年末年始のごみ・リサイクル・し尿を集める日～ (ID 10930)

と あ し やくしよ みずさわ せいかつかんきようか
■問い合わせ：市役所(水沢)生活環境課 (☎ 0197-34-2341)

しゅうしゅう あつ ひ
■ごみの収集(集めること)が休みの日

ねんまつねんし
年末年始はごみを集める日が休みになる時があります。

みずさわ い き
▶水沢地域

がつ にち かようび
12月31日(火曜日)から 2025年1月2日(木曜日)までは集めません。

ねん がつみつか きんようび どお あつ
※ 2025年1月3日(金曜日)からいつも通り集めます。

えさし まえさわ いさわ ころもがわち い き
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゅうしゅう
収集カレンダーのとおりに

あつ ひ
■リサイクルを集めない日

みずさわ い き
▶水沢地域

にちよう
日曜リサイクル…12月29日(日曜日)は休みです。

へいじつ
平日リサイクル…2025年1月1日(水曜日)から1月3日(金曜日)までは休みです。

ねん がつみつか にちようび どお あつ
※ 2025年1月5日(日曜日)からいつも通り集めます。

えさし まえさわ いさわ ころもがわち い き
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゅうしゅう
収集カレンダーのとおりに

によう しゅうしゅう あつ ひ
■し尿の収集(集めること)が休みの日

ねんまつねんし
年末年始はし尿の収集(集めること)はとても混みます。

よゆう
余裕をもって申し込んでください。

みずさわ いさわ い き
▶水沢、胆沢地域

がつ にち げつようび
12月30日(月曜日)から 2025年1月3日(金曜日)までは集めません。

えさし まえさわ ころもがわち い き
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

がつ にち かようび
12月31日(火曜日)から 2025年1月3日(金曜日)までは集めません。

たんこうちく えいせい ちよくせつ ほんにゅう も
■胆江地区衛生センターへ直接搬入(持っていくこと)

がつ にち げつようび
12月30日(月曜日)までは集めます。

ねん がつむいか げつようび どお あつ
2025年1月6日(月曜日)からいつも通り集めます。

なんじ ごぜんじ ふん ごとく じ ふん
・何時? 午前8時45分から午後4時45分まで

ゆうりよう かね
・いくら? 有料(お金はかかります)

と あ たんこうちく えいせい
・問い合わせ：胆江地区衛生センター (☎ 0197-24-5821)

やす 休みや ^{へんこう}ダイヤ変更^{ちゅうい}に 注意して ください

ねんまつねんし 年末年始の コミュニティバスなどの ^{うんこうにってい}運行日程～ (ID 10999)

■^と問い合わせ：^あ市役所(水沢)^{しやくしよ}政策企画課^{みずさわ}公 共 交通対策室 (☎ 0197-34-2383)

	みずさわ 水沢コミュニティバス 【Zバス】 問い合わせ： いわてけんこうつう かが 岩手県交通(株) たんこうえいぎょうしよ 胆江営業所 (☎ 0197-35-2185)	しえい 市営バス 【江刺】 問い合わせ： いわてけんこうつう かが 岩手県交通(株) たんこうえいぎょうしよ 胆江営業所 (☎ 0197-35-2185)	まえさわ 前沢バス 【ハートバス】 問い合わせ： ししゃかいふくしきようぎかい 市社会福祉協議会 まえさわししよ 前沢支所 (☎ 0197-56-2148)	ころもがわ 衣川 コミュニティバス 問い合わせ： ゆう ころもがわ (有)衣川タクシー (☎ 0197-52-3011)	みずさわ 水沢 かねがきせん 金ヶ崎線 問い合わせ： かが のぐち (株)野口 (☎ 0197-31-2342)
12月27日 (金曜日)	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間
12月28日 (土曜日)					
12月29日 (日曜日)					
12月30日 (月曜日)	やす お休み	やす お休み	やす お休み	やす お休み	やす お休み
12月31日 (火曜日)					
1月 1日 (水曜日)					
1月 2日 (木曜日)					
1月 3日 (金曜日)					
1月 4日 (土曜日)	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間	いつも通りの 時間
1月 5日 (日曜日)					
1月 6日 (月曜日)					

はっこう
【発行】

おうしゅうしみらいらしんばんか たぶんかきょうせいすいしんしつ
奥州市未来羅針盤課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

